**REEDLEY COLLEGE**

**SPANISH 3NS ~~COURSE SYLLABUS**

## SPRING 2015

**Spanish for Spanish Speakers # 55135 Prof: Norma Yépez**

**Spanish 3 NS / WF 8:00- 9:50 a.m.**

**Location: W-AG-1 and F- CCI-202**

**e-mail:** [**norma.yepez@reedleycollege.edu**](mailto:norma.yepez@reedleycollege.edu)



***Spanish for Spanish Speakers ( 4 units )***

*First-semester course in Spanish for bilingual or monolingual native speakers designed to develop reading and writing skills. Focuses on expanding vocabulary, improving orthography and use of grammatical structures of standard Spanish, both oral and written. Readings and discussions of topics relating to Hispanic cultures are often the subject of assigned readings, class discussions, and writing assignments. (See pg. 4 of this syllabus for Student Learning Outcomes and Objectives as per the Reedley College Credit Course Outline, Span. 3NS.)*

I. DESCRIPCION DEL CURSO

Este curso está diseñado para hablantes nativos de español. Los objetivos primordiales son conocer las reglas gramaticales del español “estándar” y/o formal, leer y escribir correctamente su idioma nativo y aumentar sus conocimientos de la rica cultura hispana de todo el mundo.

II. OBJETIVOS DEL CURSO

1. Introducir, de manera básica, las reglas y terminología que se han de observar para hablar, leer y escribir “formalmente” el español de los hispanohablantes.
2. Establecer procedimientos básicos en cuanto a la comprensión de una lectura, para lograr así un mayor aprovechamiento de la lectura silenciosa y oral.
3. Aumentar el nivel lingüístico, cultural y literario de los participantes.
4. Profundizar los conocimientos y la práctica de los diferentes tipos de estilos en la escritura: el ensayo descriptivo, el ensayo de análisis, el trabajo de investigación, etc.

###### **III. MODO DE APRENDIZAJE**

La clase se conducirá en un ambiente donde la participación del estudiante será vital. La única manera de cumplir con los objetivos propuestos será por medio de una intervención activa y acertada de parte de los estudiantes. Por consiguiente es necesaria la preparación, anticipada, de los temas a tratar.

# IV. REQUISITOS PARA EL CURSO

1. Texto, manual de actividades y acceso en línea a: ***El mundo 21 hispano***, Second Edition. Samaniego, Rojas, De Alarcón & Rodríguez. Cengage Learning. 2014. *Reedley College Custom Edition (Chapters 1-5) with on-line access.*
2. Un buen diccionario de definiciones: español-español (o acceso a Internet).
3. Uno o dos ‘*USB* *memory sticks’* para guardar información electrónicamente a través de una computadora (ej: los ensayos de la clase, presentación en  *Prezi o Power Point* trabajos de investigación, fotos, etc.)
4. Un cuaderno u hojas rayadas con folder para apuntes, tareas, asignaturas, etc.
5. Guardar y estudiar todas las hojas dadas en clase (*handouts*).

V. EVALUACION

La calificación final de curso estará basada en seis elementos:

1. ***Participación 10%***

Se asume que si el estudiante está en clase participará activamente en las actividades presentadas. Durante el semestre se considerarán 2 faltas (ej. enfermedad o emergencia) sin que se pierda el porcentaje asignado. Después de 2 faltas se restarán 3 puntos del porcentaje final por cada ausencia adicional (la ausencia equivale a la ***no*** participación). Ejemplo: *84% porcentaje --6 puntos ( 6 faltas ) = 78% porcentaje definitivo.* Además la profesora se reserva el derecho de quitarlo/a de la lista como estudiante en la clase después de una semana de faltas (4 faltas).

1. ***Redacción 25%***

A través del semestre el estudiante entregará ensayos acerca de varios temas. Los ensayos tendrán que ser entregados impresos y escritos en español correcto. *Por cada día hábil de retraso en la entrega de las composiciones se pierde el* ***diez por ciento*** *del porcentaje asignado.*

1. ***Exámenes, control de lectura y examen final 45%***

A través del semestre se cubrirán cinco capítulos del texto y del cuaderno de trabajo y se administrarán exámenes acerca de la gramática estudiada y de las lecturas. Se dará un examen después de cada lección, dos o tres semanas y *no se administrarán dichos exámenes fuera de las fechas indicadas*. En caso de emergencia extrema, favor de comunicarse conmigo. Como parte de esta nota también está el examen final y la posibilidad de tener exámenes sorpresa (pop quizzes).

1. ***Exposición individual 10%***

Presentación individual (10%): Este proyecto consiste en hacer un trabajo de investigación acerca de algún aspecto cultural latino, hispanoamericano, o chicano y presentarlo a la clase de español. Más detalles y otras instrucciones se darán en clase.

1. ***Tareas y otras asignaturas 10%***

Se asignarán diariamente tareas del texto, del cuaderno de trabajo o de alguna otra fuente (ej: sitio Web del texto) indicada por la profesora. Será la responsabilidad del estudiante mostrar estas asignaturas ***al inicio de cada clase*** para recibir crédito. El estudiante podrá *no entregar* dos tareas sin penalización a su nota final por razones de enfermedad, emergencia, etc.

***Información adicional:***

* Favor de apagar celulares ***antes*** de entrar a la clase. Son una distracción y falta de respeto para todos en el salón. ***Se le restarán puntos a la nota de participación del estudiante si éste/ésta se encuentra usando el celular durante la clase.*** En caso de emergencia, comuníquese conmigo antes de comenzar la clase.
* El Departamento de Idiomas trabaja en conjunto con la oficina de DSS *Disabled Student Programs and Services.* Si usted tiene alguna incapacidad comuníquemelo a mí y también contacte ésta oficina en el edificio de *DSS* o llamando al 638-3641. “*If you have a verified need for an academic accomodation or materials in alternate media (i.e., Braille, large print, electronic text, etc.) per the Americans with Disabilites Act (ADA) or Section 504 of the Rehabilitation Act, please contact me as soon as possible.”*
* Es responsabilidad del estudiante asistir a clase y enterarse de asignaturas y proyectos.

***Fechas importantes: (Revise con la profesora en caso de preguntas):***

January 19 (M) Martin Luther King, Jr. Holiday (*No classes*)

January 30 (F) Last day ***to add*** for a full-term fall class in person

January 30 (F) Last day ***to drop*** a fall full-term class to avoid a “W” in person

February 1 (S) Last day ***to drop*** a fall full-term class to avoid a “W” on Webadvisor

February 13-16 (F-M) President’s Day (Lincoln and Washington) Holidays (*No classes*)

***March 13 (F) Last day to drop a Spring 2015 full-term class:***

***(letter grades will be assigned after this date)***

March 30-April 3 (M-F) Spring Recess (*No classes*)

**Examen final: miércoles (*Wednesday*), 20 de mayo del 2015 de 8:00- 9:50 a.m.**

***Fechas importantes: (Revise con la profesora en caso de preguntas)***

***¡BIENVENIDOS A LA CLASE!***

##### Recuerden… “El que habla dos lenguas, vale por dos”

Tentative Course Schedule

|  |  |
| --- | --- |
| March 11 |  |
| 13 |  |
| 18 |  |
| 20 | Examen Capítulo 3 |
| 25 | Presentaciones orales |
| 27 | Capítulo 4 |
|  |  |
| April 8 |  |
| 10 |  |
| 15 |  |
| 17 |  |
| 22 | Examen Capítulo 4 |
| 24 | Capítulo 5 |
| 29 |  |
|  |  |
| May 1 |  |
| 6 |  |
| 8 |  |
| 13 | Examen Capítulo 5 |
| 15 | Revision para el examen |
| May. 20, 2015 | Examen final |

|  |  |
| --- | --- |
| January 14 | Presentation/ Syllabus |
| 16 | Capítulo 1 |
| 21 |  |
| 23 |  |
| 28 |  |
| 30 | Examen Capítulo 1 |
|  |  |
| February 4 | Capítulo 2 |
| 6 |  |
| 11 |  |
| 13 |  |
| 18 |  |
| 20 |  |
| 25 | Examen Capítulo 2 |
| 27 | Capítulo 3 |
|  |  |
| March 4 |  |
| 6 |  |

Unannounced quizzes will be administered throughout the semester.

**FINAL EXAM:**

**Wednesday, January 20, 2015 from 8:00-9:50 a.m.**

\*Schedule is subject to change. Test date changes will be announced. It is your responsibility to be in class to receive this information.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Course ID: SPAN 3NS |  | Course Title: Spanish for Spanish Speakers |

**VI. COURSE OUTCOMES:**

***(Specify the learning skills the student demonstrates through completing the course and link critical thinking skills to specific course content and objectives.)***

Upon completion of this course, students will be able to:

1. demonstrate, distinguish and utilize the appropriate vocabulary, grammar and idioms to reflect standard language used by the educated native speaker in Latin America and Spain.
2. compose in a variety of modalities: personal letters, descriptive and narrative essays, research documents, etc.
3. read and comprehend Spanish language newspapers, magazines, short stories, and essays.
4. engage in conversations in Spanish by being consciously aware of the varieties and accents within the language, of English interference, of code switching, and of other commonalities of oral expression.

E. formulate and relate in Spanish thoughts and ideas about personal readings.

1. distinguish differences and similarities between Latino culture, literature and history within the U.S. and in Spanish-speaking countries.

**II. COURSE OBJECTIVES:**

***(Specify major objectives in terms of the observable knowledge and/or skills to be attained.)***

In the process of completing this course, students will:

1. read, comprehend, and analyze stories, poems and essays in Hispanic and U.S. Latino literature.
2. compose and organize in a variety of modalities in Spanish: simple paragraphs, personal letters, and reflective and research essays.
3. obtain a deeper understanding and appreciation of historic and contemporary Hispanic culture.
4. understand what “standard” Spanish means and when it is used.
5. identify interference from English.
6. develop the analytical and thinking skills appropriate to analyzing essays and evaluating research by discussing readings and outside sources.
7. demonstrate a low-intermediate level of proficiency in the five skills as mandated by the competency guidelines of the American Council of the Teaching of Foreign Languages (ACTFL): listening comprehension, speaking, reading, writing and an understanding of the people and cultures of Spanish-speaking countries.

### Reedley College Course Syllabus and Expectations Spring 2015

Class Sec# Hours & Days Instructor

Spanish 3NS 55135 8:00 – 9:50 a.m. W-F Norma Yépez

**CONTRACT**

I, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, have read carefully and fully understand the syllabus and expectations for this course.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(signature) (date)

Questionnaire :  ***Conteste las siguentes preguntas en español, por favor.***

Phone number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Have you taken any Spanish classes before? (Choose one)

---never before\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

---in high school\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ how many years?\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

---speak Spanish at home\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Why have you chosen Spanish now? (Please be frank.)

2. What are your career objectives?

3. What are your hobbies or special interests?

4. What are your expectations for this course? What would you like to gain from it?

5. Do you have any special needs or circumstances, or is there anything else you would like me to know about?

Keep in mind this is a four-unit course and requires a considerable investment of time outside of class (two hours of study for every hour of class time).